

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatal
Vagyongazdálkodási Osztály
Budapest
Bocskai út 39-41.
1113

Iktatószám: IRO/68-2/2017
Ügyintéző: Bálint Zsuzsanna
Telefonszám: 36-1/372-7640

Büki László igazgató úr
részére

Klára
2017.08.30.

Tárgy: Ingatlanbérletre vonatkozó jogviszony meghosszabbítása

Tisztelt Igazgató Úr!

Az **Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.** a Hamzsabégi u. 2854/10. helyrajzi szám alatt nyilvántartott, 1.154 m² alapterületű **ingatlant munkagépek, konténerek, parkfenntartáshoz szükséges anyagok tárolása céljából használja**, melynek bérbeadásáról Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával 2010. november 25. napján bérleti szerződést kötött. A 2013. október 31. napján kelt 1. számú szerződésmódosítás rendelkezései szerint a bérleti jogviszony **2017. október 31. napjáig tartó határozott időre szól**. A Gazdasági Bizottság tárgyi ügyben született utolsó, 684/GB/2015. (X.14.) számú határozatának értelmében az ingatlan használatának bérlete díjmentes, fizetési kötelezettség alól mentesített.

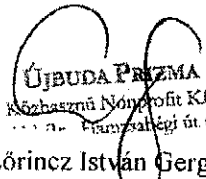
A fentiekben **nevezett ingatlant Társaságunk továbbra is bérbe kívánja venni**. Erre való tekintettel azzal a tiszteletteljes kéréssel fordulok Önhöz, hogy a tárgyi **ingatlan bérletére vonatkozó jogviszony 2 évvel történő meghosszabbítása iránti kérelmünket szíveskedjék a Gazdasági Bizottság elé terjeszteni** döntéshozatal céljából.

Tekintettel arra, hogy az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának 100 %-os tulajdonában lévő társaság, kérjük a **Tisztelt Gazdasági Bizottságot, hogy a bérleti díj összege az önkormányzati társaság minőségre való tekintettel kerüljön megállapításra**.

Bízva kérelmünk pozitív elbírálásában,

Budapest Újbuda, 2017. augusztus 28..

Tisztelettel:


ÚJBUDA PRIZMA
Közhasznú Nonprofit Kft.
1113 Budapest, Hamzsabégi út 60.
Lőrincz István Gergely
ügyvezető

BÉRLETI SZERZŐDÉS

telekingatlanra

- 2. számú módosítása -

mely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., adószám: 15735746-2-43, KSH szám: 15735746-8411-321-01, pénzügyintézet neve és fizetési számlaszáma: OTP Bank Nyrt. Bp-i Önkormányzati Fiók 11784009-15511001, képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**), mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről az **Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.** (1113 Budapest, Hamzsabégi út 60., cégjegyzékszám: 01-09-913256, adószám: 21185023-2-43, pénzügyintézet neve és fizetési számlaszáma: OTP Bank Nyrt.: 11784009-20600626, képviseli: **Lőrincz István Gergely ügyvezető**), mint bérlő (a továbbiakban Bérlő), (a továbbiakban együtt: Szerződő Felek) között az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező, a Budapesti 1. számú Körzeti Földhivatal által a **Hamzsabégi utca 2854/10. hrsz.** alatt nyilvántartott, összesen **1.154 m²** alapterületű telekingatlan bérbeadása tárgyában közöttük 2010. november 25. napján bérleti szerződés (a továbbiakban: bérleti szerződés) jött létre, amelyet Szerződő Felek utoljára 2013. október 31. napján módosítottak.
2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződést a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottságának **684/GB/2015.(X.14.) számú határozata** alapján módosítani kívánják az alábbiak szerint.
3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződés 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„2. A bérleti jogviszony időtartama határozott idő: 2 év, mely 2015. november 01. napjától 2017. október 31. napjáig tart.

A szerződés a meghatározott időtartam eltelte előtt csak közös megegyezéssel módosítható és azt követően közös megegyezéssel hosszabbítható meg.”

4. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződés 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az ingatlan használata a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése alapján ingyenes, Bérlő bérleti díjat nem fizet.”

5. Szerződő Felek kijelentik, hogy a bérleti szerződés egyéb rendelkezéseit változatlan tartalommal hatályukban fenntartják. Jelen szerződésmódosítás a bérleti szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A bérleti szerződés jelen szerződésmódosítással együtt érvényes.

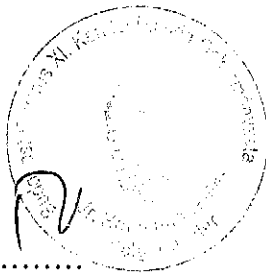


Handwritten signature/initials.

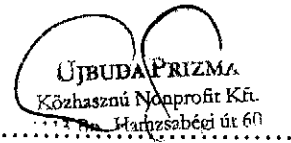
6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyv (Ptk.), illetve az egyéb polgári jogi jogszabályok bérletre vonatkozó előírásai az irányadók.

A Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen szerződésmódosítás kettő (2) oldalon hat (6) példányban készült, amelyet a Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.


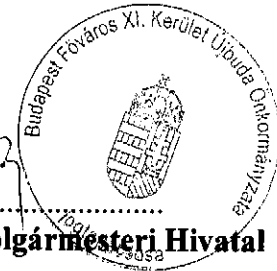
Budapest, 2015. október 30.

.....
Bérbeadó
dr. Hoffmann Tamás
 polgármester
 Budapest Főváros XI. ker.
 Újbuda Önkormányzata
 képviselőjében



.....
Bérlő
Lőrincz István Gergely
 ügyvezető
 Újbuda Prizma Közhasznú
 Nonprofit Kft.
 képviselőjében

Ellenjegyző 2015. NOV. 11
Bp. Főv. XI. Ker. Újbudai Polgármesteri Hivatal
 jegyzője

1
2
3

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA
GAZDASÁGI BIZOTTSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Kivonat

**a Gazdasági Bizottság 2015. október 14-i
nyilvános jegyzőkönyvéből**

684/GB/2015. (X. 14.) Határozat

A Gazdasági Bizottság 11 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül, 1 tartózkodással úgy határozott, hogy a XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező Budapest XI. ker. Hamzsabégi út 2854/10 hrsz.-ú, 1.154 m² nagyságú ingatlanra az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.-vel megkötött bérleti szerződést (2013. november 1. - 2015. október 31. között) az alábbi feltételekkel meghosszabbítja:

- Bérleti jogviszony időtartama: határozott idő 2 év, 2015. november 1. - 2017. október 31.
- Bérleti díj: díjmentes, fizetési kötelezettség alól mentesítve,

Felkéri a Polgármestert a módosított bérleti szerződés megkötésére.

Határidő: 2015. november 30.

Felelős: Csernus László elnök



Csernus László
elnök

BÉRLETI SZERZŐDÉS

- 1. számú módosítása -

anely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., adószám: 15735746-2-43, KSH szám: 15735746-8411-311-01, képviseli: dr. Hoffmann Tamás polgármester), mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó)

másrészről az **ÚJBUDA PRIZMA Közhasznú Nonprofit Kft.** (1113 Budapest, Hamzsabégyi út 60., képviseli: **Lőrincz István Gergely ügyvezető igazgató**), mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között (a továbbiakban együtt: Szerződő Felek) az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy közöttük 2010. november 25. napján bérleti szerződés jött létre (a továbbiakban: eredeti szerződés), a Budapest XI.ker. a Budapest Főváros XI.ker. Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező Budapest XI.ker. Hamzsabégyi u. 2854/10 hrsz-ú 1.154 m² nagyságú ingatlan tárgyában.
2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az eredeti szerződést Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottságának 967/GB/2013. (X.22.) számú határozata alapján módosítani kívánják az alábbiak szerint.
3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az eredeti szerződés 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:
*„2. A bérleti jogviszony időtartama határozott idő: 2 év, mely 2013. november 01. napjától 2015. október 31. napjáig tart.
A szerződés a meghatározott időtartam eltelte előtt csak közös megegyezéssel módosítható és azt követően közös megegyezéssel hosszabbítható meg.”*
4. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az eredeti szerződés 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:
„3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az ingatlan használata a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése alapján ingyenes, Bérlő bérleti díjat nem fizet.”
5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az eredeti szerződést a következő szövegrésszel egészítik ki:
„11. Bérbeadó kijelenti, hogy az ingatlan, mint nemzeti vagyon, hasznosításával kapcsolatos jogszabályi kötelezettségeit, mind a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, mind a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonában álló vagyonnal való rendelkezés szabályairól szóló 33/2012. (VI.06) számú rendelet előírásainak megfelelően betartja.”
6. Szerződő Felek kijelentik, hogy az eredeti szerződés egyéb rendelkezéseit változatlan tartalommal fenntartják. Jelen módosítás az eredeti megállapodás elválaszthatatlan részét képezi.

7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a polgári jogi törvények bérletre vonatkozó előírásai az irányadók.

A felek kijelentik, hogy jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.



Kelt Budapesten, 2013. év október hónap 31. napján.

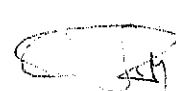

.....
BÉRBEADÓ

Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás polgármester megbízásából
dr. Jelen Tamás alpolgármester


.....
BÉRLŐ

Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft
Lőrincz Gergely István ügyvezető igazgató

Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.	
Szakmai:	
Pénzügyi:	
Tartalmi:	
Jogi:	


.....
Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
jegyzője



2013 NOV. 26

BÉRLETI SZERZŐDÉS (Területhasználatra)

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., adószám: 15511001-2-43, KSH szám: 15511001-8411-321-01, képviseli: **Dr. Hoffmann Tamás** polgármester) mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó)

másrészről az **ÚJBUDA PRIZMA Közhasznú Nonprofit Kft.** (1113 Budapest, Hamzsabégi út 60., képviseli: **Fentős Zoltán ügyvezető igazgató**) mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között az alábbi feltételekkel:

1. Bérbeadó bérbeadja Bérlő részére munkagépek, konténerek, parkfenntartáshoz szükséges anyagok (útszóró só) tárolása céljára a Budapest Főváros XI.ker. Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező **Budapest XI.ker. Hamzsabégi u. 2854/10 hrsz-ú 1.154 m²** nagyságú ingatlan, mely a továbbiakban Ingatlan.
2. A bérleti jogviszony időtartama: határozott idő **3 év, 2010. november 1-től 2013. október 31-ig** tart.
A szerződés a meghatározott időtartam letelte előtt csak közös megegyezéssel módosítható és azt követően közös megegyezéssel hosszabbítható meg.
3. Bérleti díj 1000,-Ft/hó, melyet Bérlő minden hónap 15. napjáig köteles megfizetni Bérbeadó által kibocsátott számla alapján az OTP Bank Rt.-nél vezetett 11784009-15511001 számú számlaszámra átutalással.
Fizetési késedelem esetén Bérlő a késedelem időtartamára a mindenkor Ptk. szerinti kamatot tartozik megfizetni.
4. A bérlő az alábbi feladatokat köteles folyamatosan elvégezni:
 - terület tisztán tartása, rendbetétele,
 - a terület rendszeres őrzése, ezzel megakadályozva az illetéktelen használatot.
5. Bérlő a szerződés megkötésének időpontjában - korábbi bérleti szerződése alapján 2007. november 1. napjától kezdődően - már az Ingatlan birtokában van, viseli a bérlemény használatával járó kiadásokat és teljesíti az ezzel kapcsolatos jogszabályokban előírt kötelezettségeket.
6. Bérlő az Ingatlanon a bérleti jogviszony tartama alatt semminemű reklámtevékenységet nem folytathat, hirdetőtáblát, óriásplakátot nem állíthat. Saját üzleti tevékenysége hirdetését is csak az építésügyi előírásokban foglaltak szerint végezheti.
7. Bérlő az Ingatlanon bármilyen építési munkát csak a Bérbeadó előzetes hozzájárulásával végezhet, függetlenül attól, hogy a munka építési engedély köteles-e vagy sem.

8. Bérbeadó a bérleti szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Bérelő:
- az Ingatlant használatra másnak átengedi,
 - az Ingatlanon az építésügyi jogszabályok megszegésével építkeznek,
 - az Ingatlanon meg nem engedett reklámtevékenységet folytat,
 - az Ingatlan rendeltetését Bérbeadó hozzájárulása nélkül, illetőleg a jogszabályi előírások megsértésével változtatja meg,
 - amennyiben a 4. pontban megjelölt feladatait nem, vagy nem megfelelően látja el.
9. Bérelő a szerződés felmondását illetve a bérleti jogviszony megszűnését követően köteles az Ingatlant 20 napon belül kiüríteni és a területet megtisztítva, cseretelek biztosítása vagy egyéb kártalanítási igény nélkül visszaadni. Amennyiben a Bérelő a fentiek szerinti visszaadási kötelezettségének teljesítésével késedelembe esik, úgy a késedelem idejére napi 1000 Ft használati díjat tartozik megfizetni.
10. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. bérletre vonatkozó előírásai az irányadók.

Kelt Budapesten, 2010. november 25.

Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás polgármester

Bérbeadó
Polgármester

ÚJBUDA PRÍZMA
Közhasznú Nonprofit Kft.
Fentős Zoltán ügyvezető igazgató
Bérelő

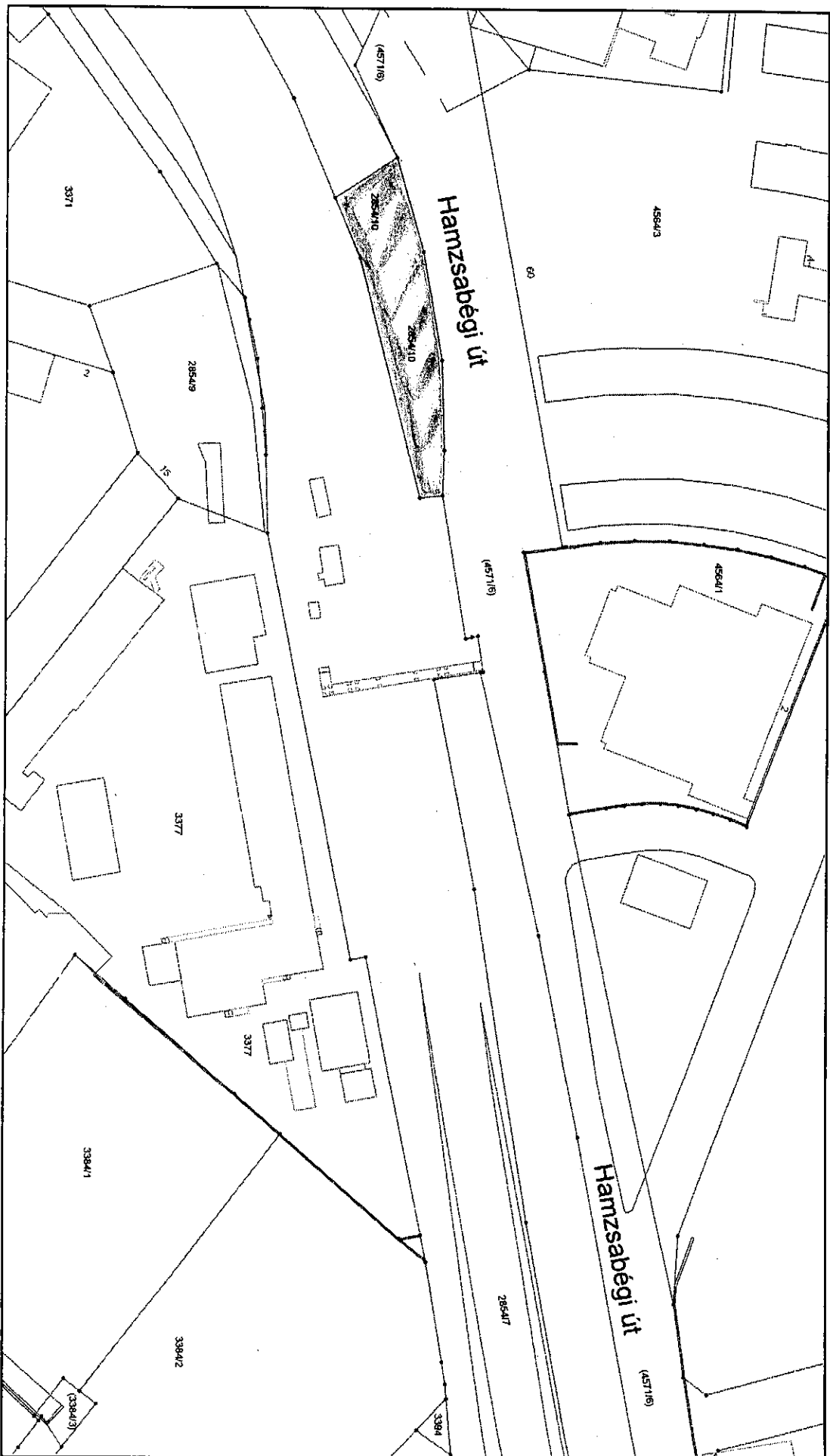
Ellenjegyezte:

Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
jegyzője



Térkép címe

M 1:1000 (A3)



Készült az állami alapadatok felhasználásával, engedély szám: 27.5/22/2007 FVM FTV. A térkép tájékoztató jellegű, másolata semmilyen hivatalos eljárásban nem használható fel!

Egyéb információ